

1 San Pedro

Jesu yainare macari waharinare joarocaha Pedro

¹ Yñhç, Pedro, Jesucristo buhe dutiro to cūrirota jija. ã jicç m̄sare yoaro macaa macaripç waha siterinare Ponto yahparç, Galacia yahparç, Capadocia yahparç, Asia yahparç, Bitinia yahparç tí yahparipç waharinare m̄sare jipihinare joarocaja yñhç. M̄sare noa duti joarocaja yñhç.

² Wahmanopçre Cohamacç mari Pççç “Õ sehe yoaihtja”, to ni wacūyuriro seheta m̄sare besea tiri jire. To ã beseri baharo to yairo Espiritu Santo sehe m̄sare Cohamacç yaina cjihtire sōri jire. Õ seheta sōri jire tiro Jesucristore noano yñhtihtina m̄sa jihto sehe, to di cohāri mehne m̄sa ñaa buhirire cosarina m̄sa jihto sehe. Cohamacç to cahña mehne m̄sare noano jichç yoajaro.

Jesu yaina jina marine m̄nanopç to nahtore cohtana nija mari

³⁻⁵ Cohamacç marine tuaro pja ñhno, Jesucristo yariaro to masa m̄jari mehne marine pichacapç wahaborinare yñhdçchç yoare tiro. ã marine yñhdçchç to yoachç pari turi mari masa bajuariro seheta Cohamacç to pohnata wahaja mari. ã wahana tiro mehne mari ã jirucuhore noano masija mari. ã jiro m̄sare noano yoaro taro m̄sare cohtaro nina. Tiro mehne m̄sa ã jirucuhore cūnohca tiro. ã jina ã jirucunahca m̄sa. Tórcç

Cohamacu musare to wahto ne baasi. Ahri yahpapu mari ya ti wete wahãno seheta, ti ñaia waharo seheta Cohamacu musare to wahto ne ã wahasi. Æ jia ne pihtisi. Æ jiro tirore musa wacu tuachu, Cohamacu to tuaa mehne musare ñu wihboro, yuhduchu yoarohca. Pihtiri dacho jichu musare to yuhduchu yoarire masichu yoarohca tiro. Marine to Æ pja ñuchu ñuna, Cohacure mari puhtoro Jesucristo pucurore ño payo, “Noana”, nijihna tirore.

6 Æ to yuhduchu yoahina jina, mahano ahri yahpai musa jiro puro payu tahari musa ñano yuhdupanahta wahchera musa.

7 Æ ñano yuhdupanahta Cohacure duhuerana musa tirore noano wacu tuarire masichu yoana nica musa. Uru ahri yahpa macaa pini pihtia wahahca. Uru yuhdoro musa wacu tuaa sehe wiho waro jierara. Æ jia masa uru to jiare masi duaa doha ñuna. Urure ti doha ñuno seheta musa wacu tuaare Cohamacu ñu duaro “Ñano yuhdujaro”, niboca musare. Musa Æ ñano yuhduri baharo potocãta tirore musa noano wacu tuarucuchu, Cristo ño payoa mehne musare “Noano yoahre musa”, ninohca. Ahri yahpapu tjua taro Æ ninohca.

8-9 Tirore Jesucristore musa ñuerapanahta cahina musa. Æ yoa mipure tirore ñuerapanahta tirore wacu tuara. Æ wacu tuana, tuaro wahchera musa. Cohamacu Æ musare to wahchechu yoachu pjiro wahchera musa. Tí wahchea noa yuhduhara. Cohamacu musare pichacapu wahaborinare yuhduchu yoarohca musa tirore noano wacu tuachu. Æ jina pjiro wahchera musa.

10 Cohamacu musare to Æ yuhduchu yoahiore,

m̄sare to tuaro cahĩare panop̄ macaina Cohamac̄ yare yahu m̄htaina cjiri tíre masi duaa, buhe, sinitu ñ̄a tiri jire. ã jia tíre yahuyu joaa tiri jire.

¹¹ Cristo to ñ̄ano ȳhd̄htore, to masa m̄jahtore, jipih̄tina bui p̄htoro to s̄ho j̄htore tina to masa bajahto panop̄ta yahuyu tuhs̄a tiri jire. Jesucristo to yairo Esp̄ritu Santo to yoadohoa mehne ã yahuyua tiri jire tina. ã yahuyua tina Cohamac̄ yare yahu m̄htaina cjiri ti yahurire noano masi duaa sinitu ñ̄a tiri jire tina Cohamac̄re. Esp̄ritu Santo “Cristo wihrohca”, to nirirore “¿Dohse jich̄ wihrohcarì?” ni sinitu ñ̄a tiri jire tina. “¿To wihich̄ dohse waharohcarì?” nia, tó c̄h̄re sinitu ñ̄a tiri jire.

¹² Tí ti yahuyuri cjiri ti basi ti masihti c̄j̄hti jiera tiri jire. Tíre tinare masich̄ yoaa tiri jire Cohamac̄. Mari sehe mari masihti c̄j̄hti jiri jire Cohamac̄ yare yahu m̄htaina cjiri ti joari cjiri. M̄anop̄ tariro Esp̄ritu Santo to yoadohoa mehne mip̄re noaa buheare m̄sare s̄a yahuja. Panop̄ m̄sa masihti c̄j̄htire ti yahuyuri cjiri títa jinocaata nina mip̄re m̄sare s̄a yahua. Tí buheare anjoa c̄h̄ tuaro masi duaa tiri jire.

Cohamac̄ marine ñ̄aa marieina ji dutira

¹³ ã jina noano wac̄ masit̄j̄ãh̄na jiyuga m̄sa. ã yoana noano t̄ho masiina jiga. Cristo to tjua tach̄ Cohamac̄ m̄sare noano to yoah̄tore wac̄ga. ã yoa tíre noano cohtaga.

¹⁴ Panop̄ Cohamac̄re masierasinina ñ̄aare goa pjaina jimare m̄sa. Mip̄re tíre yoaena tjiga.

21 Cristo to yoadohoro mehne Cohamacure wacũ tuara m̄sa. Cohamacu sehe Cristore yari-
arirore masori jire. ã yoaro tirore m̄anop̄m̄ cūno
jipihtinare tirore ño payoch̄m̄ yoari jire Cohamacu.
To ã yoach̄m̄ tirore Cohamacure wacũ tuara m̄sa.
M̄sa ã wacũ tuach̄m̄ tiro noano yoara m̄sare. ã
jina m̄sare to ȳhd̄ch̄m̄ yoahtore noano masi,
cohtara m̄sa.

22 Noaa buhea ti niriro seheta yoaina jina, m̄sa
ñāa yoari buhirire coh̄rina jira m̄sa. ã jiina jina
potocãta mari coyeare Jesu yainare cah̄i masina
m̄sa. ã jina m̄sa mehne macainare m̄sa ya-
jeripohnari mehne tuaro cah̄iga.

23 ã yoa pari turi wahma masa bajuaina yoaro
sehe jiina Cohamacu pohna wahare m̄sa. Mari
p̄c̄s̄uma ti pohna tirina jina baharo yarianahca.
Tí yoaro sehe jierara Cohamacu pohna m̄sa wa-
hach̄m̄. Cohamacu to buhea mehne to catich̄m̄ yoaa
buhea mehne to pohna wahare m̄sa. Tí buhea
mehne Cohamacu mehne ã jirucunahca mari.

24 Õ sehe nina Cohamacu yare ti joari p̄i:
“Jipihtina masa tja yoaro sehe jira.
ã yoa noaa ti cj̄aa, tja cohorì yoaro sehe jira.
Tja ñaia wahara. Cohorì c̄h̄m̄ buru bora, baa
wahara.

Tí yoaro seheta yariara masa c̄h̄m̄.

25 Mari p̄htoro ya buhea sehe ne pihtisi.

To niriro seheta ã waharohca”,
ni joaa tiri jire. Tí buhea m̄sare ti yahuri cjiri noa
buheata jira.

2

¹ ã Cohamac̃ pohna jina jipihtia ñaa yoaare, mahñoare, ti baharo buh̃sehei ñano yoa cohtaare, paina ti c̃uaare cjoare, painare ñaa quiti dahreare tíre duhuga m̃sa.

² ã yoa wahma masa bajuaina p̃chore ti tuaro cahmano seheta m̃sa c̃h̃ noa buheare Cohamac̃ yare tuaro cahma namoga. ã cahma namoga m̃sa tirore m̃sa wacũ tua namohto sehe, to ỹhd̃ch̃ yoaina m̃sa wahahto sehe.

³ ã yoaga m̃sa mari p̃htoro m̃sare to noano yoaare masiina jina.

Cristo catich̃ yoariro tãca yoaro sehe jiriro jira

⁴ Cristo catich̃ yoariro tãca yoaro sehe jiriro jira. W̃h̃ dahreina c̃ria tãcare ti cahmaeraro seheta masa tirore cahmaerare. Cohamac̃ sehe tirore to ñ̃ch̃ to beseriro noa ỹhd̃ariro jira. To ã jiriro jich̃ tirore wacũ tuaga.

⁵ M̃sa c̃h̃ w̃h̃ macaa tãa yoaro sehe jira. M̃sa ã jina Cohamac̃ ya w̃h̃ macaa tãare noano ti c̃r̃iro seheta m̃sa to yaina c̃h̃ noano mehne jinahca m̃sa. ã yoana Cohamac̃ ya w̃h̃ macaina noaina sacerdotea jinahca m̃sa. ã jina sacerdotea wahiquinare wajã j̃ m̃oa Cohamac̃re ti wariro seheta Jesucristo to yoadohoa mehne Cohamac̃ yare noano yoanahca m̃sa. M̃sa ã yoach̃ ñ̃ ji coarohca Cohamac̃.

⁶ Õ sehe nina Cohamac̃ yare ti joari p̃i:
 “Tãca w̃h̃i ti c̃ m̃htari tãca marieno w̃h̃re yoa d̃ca masierara.
 Tó seheta Cristo marieno ỹ yaina waha masierara masa.

Ã jiro tiro wiho jiriro jierara.

Ã jicu tirore Jerusalẽpu mipure cũi nija.

Tiro yu beseriro noa yũdũariro jira.

Ã jia tirore wacũ tuaina wahche, ne buo tisi”,
ni joaa tiri jire Cohamacu yare ti joari pũi.

⁷ Tirore wacũ tuaina sehe noa yũdũaro wa-
haahca. Ã jiro wiho jiriro jierara tiro. Tirore wacũ
tuaeraina sehe soro wahaahca. Tinare õ sehe nina
Cohamacu yare ti joari pũi:

“Ahriri Cristo tãca yoaro sehetã jira.

Tãcare wũhu dahreina ti cohãno sehetã masa tirore
cohãahca.

Ti ã yoapachuta mipure wũhu dahreina wũhure
yoaa ti cũi mũhtari tãcare ti cũno sehetã Co-
hamacu tirore pũhtoro sõre”,

ni joaa tiri jire.

⁸ Õ cũhure nina Cohamacu yare ti joari pũi:

“Mũrocariro tãcare doca wahã sũro to wacũ
wahcãnore ne sũerara.

Tõ sehetã tãca yoaro sehe jirirore Cristore cah-
maerana, tirore yũdũrucana, Cohamacu
cahapũ sũsi mari”,

ni joaa tiri jire panopũ. Tina Cohamacu ya bu-
heare yũhtierare. Cohamacu panopũ “Ã waharo-
hca”, to niriro sehetã Cristore cahmaerare tina. Ã
yoahinare cũa tiri jire Cohamacu tinare.

Õ sehe jira Cohamacu yaina

⁹ Mũsa sehe Cohamacu to beserina jira. Tiro
mari pũhtoro to yaina sacerdotẽa tirore dahra
cohtaina jira mũsa. Ã jina to ya curua macaina
ñaa marieina Cohamacu yainata jira mũsa. Ãta
jira mũsa. Cohamacu noa yũdũare to yoarire

painare yahuhtina cjihti jira m̄sa. M̄sare besea tiri jire nahitianoi jiina m̄sa jiboro seheta ñaare yoarucu dutieraro. Ñ besero noano buhriaroi jina ti noano ñ̄ masino seheta, Cohamac̄re noano masiina, to yare yoarucuina ji dutira m̄sare.

¹⁰ Panop̄re Cohamac̄ yaina jierari jire m̄sa. Mip̄ pinihtare to yaina jira m̄sa. Panop̄re m̄sare pja ñ̄riro m̄sare mariasiniri jire. Mip̄ sehere m̄sare Cohamac̄ pja ñ̄re.

Cohamac̄ yare yoaina jiga m̄sa

¹¹ Ȳ cahĩina, ahri yahpai ji dojoahtina jierara m̄sa. Cohamac̄ yaina jira m̄sa. M̄sa ã jiina jich̄ ahrire tuaro yahuja m̄sare: M̄sa ñaare goa pjaare ne yoaena tjiga. Tí ñaare yoana, Cohamac̄re ñ̄ tuhtiina, ñaina wahana nica m̄sa.

¹² Cohamac̄re cahmaeraina watoi jina noano yoaina jiga m̄sa, m̄sare “Yahusãari”, nina. M̄sa ã yoaina jich̄ tina mip̄re m̄sare ñano yahusã duapahta, m̄sa noano yoare masiahca tina. Ñ masia, tina Cohamac̄re “Noariro, tuariro jira”, niahca. Ñ seheta niahca Cristo ahri yahpap̄ to tjua tach̄.

¹³ Mari p̄htorore ȳhti duana ahri yahpa macaina p̄htoa c̄h̄re ȳhd̄r̄caina jiena tjiga m̄sa. Ahri yahpa macariorore m̄sa jipihtina bui p̄htoro jiriorore tiro c̄h̄re ȳhtiga.

¹⁴ P̄htoare ȳhd̄r̄cainare buhiri dahre dutiro, warocara tiro tirore yoadohoinare. Ñ yoa noano yoainare “Noano yoare m̄sa”, ni dutiro warocara tiro. To ã warocach̄, tina c̄h̄re ȳhtiga m̄sa.

15 MUSA noano yoachu ñu tuho masieraina ti mu suro musare quiti dahre duapahta quiti dahre masierara. MUSA ãta yoachu cahmana Cohamacu. Ñ jina musa puhtoare yuhtiga.

16 Cohamacu musa puhtoro jira. Painare dahra cohtaina jierara musa. Ñ jipanahta “Sãre dutiriro mariahna. Ñ jina ñaare yoanahca”, ni tuhotuena tjiga “Ñaare yoari”, nina. Cohamacure dahra cohtaina jira musa. Ñ jina tirore noano yuhtiina jiga musa.

17 Jipihtina masare ño payoga. Mari coyea Jesu yainare cahiga. Cohamacure cua pisaro mehne ñuga. Ahri yahpa macaina jipihtina ti bui puhtoro jiriro cãhure ño payoga.

Cristo ñano yuhduro to cãno pjariro seheta cãno pjaga musa cãhu

18 Dahra cohtaina, cua pisaro mehne musa puhtoare yuhtiina jiga. Noaina, musare noano yoaina dihtare yuhtiina jiena tjiga. MUSA mehne suaina cãhure yuhtiga musa.

19 MUSA ñano yoerapachuta musare ti buhiri dahrechuh Cohamacu to cahmano seheta tíre musa cãno pjachuh “Noano yoare musa”, ninohca Cohamacu musare.

20 MUSA ñano yoari buhiri tina musare ti buhiri dahrechuh tíre musa cãno pjachuh tí yaba cjihti jierara. Tí yaba cjihti jierapachuta noano musa yoapachuh ti buhiri dahrechuh tíre noano mehne musa cãno pjachuh Cohamacu “Noano yoare musa”, ninohca musare.

21 Ñ ñano yãhdũhtinare ji dutire Cohamacũ m̃sare to yainare. Cristo m̃sa ya cjihtire ñano yãhdũre tirore m̃sa ñũ cũhto sehe.

22 Tiro ne ñano yoaerare. Ñ yoa ne mahñoerare.

23 Tirore ti tuhtichũ, tiro sehe tinare tuhti cahmaerare. Tirore ti ñano yoapachũta “Cjãihtja m̃sare”, ne nierare tiro. Tĩ ã yoapachũta tinare Cohamacũ to buhiri dahrehtore quihõno to yoahore masino, “Yũ Pũcũpũ tinare buhiri dahrerohca”, ni tãhoture tiro.

24 Tiro to basi crusapũ mari ñaa buhirire yariare. Ñ waha yariare pari turi mari ñaare yoaerãhto sehe, Cohamacũ cahmaa sehere mari yoahore sehe. Tiro ñano camĩ tíre marine pichacapũ waha-borinare yãhdũchũ yoaro taro.

25 Oveja wisia ti butiro seheta mari cãhũ pichacapũ butihtina jimai. Mipũ sehere Cristore ovejare ñũ wihboriro yoaro sehe jirirore, marine ñũ wihborirore wacũ tuaja mari. Ñ wacũ tuana, to yaina wahi mari.

3

Wamomaca dãhteinare õ sehe yoaro cahmana tinare

1 Ñ yoa dahra cohtainare yũ dutiriro seheta m̃sa namosãnumiare dutiĩhtja. M̃sa manũsumare yãhdũrũcaena tjiga tina Cohamacũ ya buheare ti cahmahto sehe. Cãina tina to ya buheare cahmaeraina jia, tinare m̃sa yãhdũrũcaerachũ ñã Cohamacũ ya buheare cahmaboca tina. Tĩ buheare m̃sa yahuerapachũta to yare cahmaboca tina.

² Āta cahmaboca tina m̄sa noano yoaare, m̄sa ño payoa c̄h̄re ñ̄a.

³ M̄sa numia, carea numia yoaro sehe yoaena tjiga. Ā yoa m̄sa pjoarire w̄h̄awe sapahtaa numia, uru darire b̄saa numia, wapa ti ȳhd̄a suhtire s̄a numia jiena tjiga m̄sa, m̄sare “Goa pjach̄ yoari”, nina.

⁴ Ā yoa m̄sa cua pisaro mehne painare niji siaroca mehne yoaa numia jina, noano s̄h̄dua numia jina, ahrireta ñ̄ ji coach̄ yoaga. Ahrire m̄sa yoach̄ wiho waro jierara, Cohamac̄ to ñ̄ch̄.

⁵ Ō seheta yoaa tiri jire panop̄ macaa numia Cohamac̄ ya numia cjiri. Tí numia Cohamac̄re wac̄ tuaa numia jia, ti man̄sm̄are ȳhd̄r̄caera tiri jire.

⁶ Tó seheta Sara cjiro to man̄no Abrah̄a cjirore noano mehne ȳhtia tiri jire. Ā jiro tirore “P̄htoro”, ni pisua tiri jire. Ā jina m̄sa noano yoaa numia jina, cuiro mariea numia jina, Sara cjiro pohna numia yoaro sehe jira m̄sa c̄h̄.

⁷ To noano yoariro seheta m̄sa c̄h̄ m̄a m̄sa namos̄numiare noano yoaga. Tí numia mari m̄a yoaro sehe tua numia jierara. Ā jina ño payoa mehne noano yoaga tí numiare. Cohamac̄ jipih̄tia dachoripe tiro mehne mari jihtore marine to wariro seheta tí numia c̄h̄re warohca tiro. Ti ã jiina jich̄ tí numiare noano yoaga. Cohamac̄re m̄sa siniare m̄sa dojomehnerahto sehe tí numiare noano yoaga.

Noano ti yoapach̄ta paina tinare ti ñ̄ano yoaare yahuha Pedro

8 Ahri mehne yahu batoihtja: M_{usa} jipihtina cãno mehne noano mehne jiga. ã jina m_{usa} mehne macainare noano pja ñ_{ina} jiga. M_{usa} coyea Jesu yainare p_u b_uh_useheri cahma cahãga. ã jina noano yoaga tinare. ã yoa “Wiho jiina jija”, ni t_uhotuga.

9 Paina m_{usare} ñano ti yoach_u tinare ñano yoa cahmaena tjiga. M_{usare} ti tuhtich_u tinare tuhti cahmaena tjiga. M_{usare} ti ã yoapach_uta noano yoaga tinare. ã yoana “Noano jiga”, niga tinare. Tíre yoah_{tina} cjihtireta to yaina cüre m_{usare} Cohamac_u sehe m_{usare} noano yoaro taro.

10 ãta nina Cohamac_u yare ti joari p_ui:
“M_{usa} noano wahchea mehne ji duana ne ñano ni durucuena tjiga.

Painare mahñoena tjiga.

11 Ñ_{aa} yoaare duhunocahga.

Noaa sehere yoaga.

Cahma m_{usa} basi ñ_u tuhtiro marieno jiga.

M_{usa} noano jihtore tuaro cahmaga.

12 Cohamac_u cahmaare yoaina mari p_uhtoro ã ñ_u wihborucuro nina.

Tirote ti siniare ã t_uhorucuro nina.

Ñano yoaina sehere tiro ñ_u tuhtira”,

ni joaa tiri jire.

13 Noare m_{usa} tuaro yoach_u paina sehe m_{usare} ñano y_uhd_uch_u yoa dua bihosi tina.

14 Noano m_{usa} yoapach_uta m_{usare} ñano y_uhd_uch_u ti yoach_u ñano Cohamac_u m_{usare} noano yoarohca. ã jina painare cuiena tjiga. ã yoa p_ujíro t_uhotuena tjiga.

15 Cristore “Sã puhtoro jira” ni, m̄usa t̄hotuna, ño payoga tirore. ã yoana Cristore m̄usa wacũ tuaare, Cohamac̄u mehne m̄usa jihtore paina ti sinituhto pano tinare m̄usa yuhtih̄tore noano masiyuga. ã yuhtina niji siaro mehne, noano ño payoa mehne yahuga tinare.

16 Noaina jiga. ã jina “Ñaaare yoaja”, ni t̄hotusi m̄usa. ã jia Cristo yare noano yoaina m̄usa jich̄u paina m̄sare ñaa quitu dahrea, b̄oro wahaahca tina.

17 Ñaaare m̄usa yoari buhiri m̄usa ñano yuhd̄uch̄u noaerara. ã yoa Cohamac̄u cahmach̄u noaare m̄usa yoapach̄uta m̄usa ñano yuhd̄uch̄u noa nina tí pinihta.

18 Õ seheta yuhd̄ure Cristo. Cã tahata jipihtina ti ñaa buhirire yariare tiro. Noariro jire. ã jiro ñaina mari jich̄u mari yaro jiborirore ñano yuhd̄ure tiro. Ñano yuhd̄ure tiro marine Cohamac̄u yaina wahach̄u yoaro taro. To p̄jac̄u yariaa wahare. ã yariaparota to catia mehne masari jire.

19 ã masariro jiro tiro ti buhiri dahrehtore cohtaina cjiri presu jiina cjiri yariarina cjirire buheri jire.

20 Tina cohtaina panop̄u Cohamac̄ure yuhtieraina cjiri jia tiri jire. Tí p̄jap̄ure Noé cjiro to jiri p̄jap̄ure, p̄jiria dohoriare dohoro nia tiri jire. Tiare to dohoro watoi Cohamac̄ure yuhtieraina cjirire ti yuhtich̄u cahmano yoari p̄ja cohtaa tiri jimare Cohamac̄u. ã yoa mahainacã ochota dia mininore yuhd̄ua tiri jire.

21 Minia ti yuhd̄ur̄iro seheta bautisaa mehne

yuhdura masa. Mari pjacure mari wete tju cosaro sehe jierara bautisaa. Soro sehe jira bautisaa. “Ñaa buhiri marieina jija”, mari ni masihto cjih-tore Cohamacure “Muhure wacũ tuaja”, mari ni yahua jira ahri bautisaa. Ñ yoa Jesucristo to masa mɔjari mehne yuhduja mari.

²² Tiro Jesucristo mɔnopu wahari jire Cohamacu poto buhusehei jiro, tiro mehne dutiro taro. Ñ jiro tiro anjoa bui, mɔano macaina puhto bui, dutiina bui ti puhtoro jira.

4

Cristo yaina jina noa sehere cohtotaina jinahca

¹ Mari ñano yuhduna ñano yoaare duhunocaja mari. Cristo ñano yuhduri jire. Ñ jina tiro ñano yuhduro to cuierariro seheta to suaerariro seheta mɔsa cɔhu to yoariro seheta yoaga.

² Õ seheta yoaga mɔsa ñaare mɔsa goa pjaare pari turi mɔsa yoerahto sehe, Cohamacu cahmaa sehere mɔsa yoarucuhto sehe.

³ Panopu Cohamacure cahmaeraina ñaare goa pjaare ti yoariro seheta yoarucuri jimare mɔsa cɔhu. Buo tiro marieno ñano yoana, ñaare goa pjaare yoana, cahana, cahaa bose numurine yoana, “Cohamacu jira”, mɔsa nia masurine, Cohamacu to ñu yabia masurine ño payona ahri sehereta yoari jimare mɔsa. Ñ jina tó purota yoa batoaga.

⁴ Ñ jia tí ñaputiare yoaina mehne mɔsa jisnichu mipure mɔsa tíre yoerachu ñu tina sehe ñu cɔaa wahara. Ñ yoa mɔsare ñano quiti dojomehna.

⁵ Ti ã yoachũ ñũno ti ñaa yoarire Cohamacũ sehe sinitu ñũno, yahu yũhdũ dutirohca tinare. Tiro catiinare, yariaina cãhũre besehtiro buhiri dahrehtiro jira.

⁶ To ã besehtiro jichũ jipihtina masa sehe mipũ yariarina cjrيره noa buheare yahure Cristo ti yariahto pano. Õ seheta ni yahure ti pjacũre Cohamacũ to yaria dutipachũta. ã yahure tiro Cohamacũ jipihtia dachoripe to jiro seheta tiro mehne ti jirucuhto cjihtore.

⁷ Pihtiri dacho cjihto mahanocã dũhsara. ã jina noano tũho masiina jiga, mipũre Cohamacũ mehne mũsa durucuhto noano.

⁸ Painare cahĩna payũ tahari ñaare ti yoapachũta ã ñũnocaja mari. ã jina mũsa mehne macainare ã cahĩrucuga. Paye dutia yũhgoro tíreta yoaga.

⁹ Mũsa mehne macainare ne nureno marieno mũsa wũhũsepũ sãa ta dutiga tinare.

¹⁰ Cohamacũ mũsare cãinare mũsa yoa masihtipe cũri jire. To ã cũchũ, mũsa yoa masiro seheta mũsa mehne macainare tíre noano yoaga. To cũriro seheta painare noano yoadohona, Cohamacũ to cũriro seheta noano yoana nica mũsa.

¹¹ Mũsa Cohamacũ yare noano yahuina jina, Cohamacũ to yahuboriro seheta noano yahuga mũsa cũhũ. Masare yoadohoina jina Cohamacũ to cũri tuaa mehne painare yoadohoga. Tí jipihtiare yoana Cohamacũre masa ti ño payohto sehe ã yoarucuga. Jesucristo sehe tíre mũsa yoachũ yoadohorohca. Tirore jipihtia dachoripe ño payoa, “Tuariro jira”, nino cahmana jipihtinare. ãta nijaro.

Jesu yaina ti jiri buhiri ti ñano yǎhdɛare yahuha Pedro

¹² Yɛ cahĩina, mipɛre ñaputiaro yǎhdɛna, “Cue, soro jiro wahaca yǎhɛre” ni, wacũ cɛaena tjiga. Mɛsa ñano yǎhdɛchɛ Cohamacɛ mɛsa tirore wacũ tua namochɛ yoa duaro, “Ñano yǎhdɛjaro”, nino nica tiro.

¹³ Cristo to ñano yǎhdɛriro seheta mɛsa cǎhɛ ã wahana, wahchega mɛsa. ã wahchena Cristo to si sitea mehne to tjua tachɛ mɛsa noano wahchenahca.

¹⁴ Cristo yaina mɛsa jiri buhiri paina mɛsare ti tuhtichɛ Cohamacɛ to yairo Espĩritu Santo to si siteriro mɛsa mehne jiro nina. ã jina wahchega mɛsa.

¹⁵ ã yoa masare mɛsa wajǎri buhiri, mɛsa yacari buhiri, paina ti yoarire ñɛna tinare mɛsa soro ni dojomehneri buhiri mɛsa ñano yǎhdɛchɛ ñaa nina.

¹⁶ ã jipachɛta Cristo yaina mɛsa jiri buhiri ñano yǎhdɛna, bɛo tiena tjiga. Ñano yǎhdɛpanahta Cristo yaina mɛsa jiare wahchena, Cohamacɛre “Noana” ni, ño payoga mɛsa.

¹⁷ Cohamacɛ to yaina ti yoarire ñɛno to besehti pja jiro nina mipɛre. Jipihtina mari to yaina mari yoarire ñɛno bese mɛhtanohca “Ahri ñaa jira. Ahri noaa jira”, nino. ¿ã bese mɛhtano dohse yoarohcari to yaina jieraina sehere? Tirore yɛhtieraina sehere tuaro buhiri dahrerohca.

¹⁸ Õ sehe nina Cohamacɛ yare ti joari pũ: “Noaina yǎhdɛahca. Ti ã yǎhdɛhto mijo curera. To ã mijo curechɛ Cohamacɛre cahmaeraina sehe ne yǎhdɛsi. Basioerara tinare”, nina Cohamacɛ yare ti joari pũ.

19 ã jina Cohamacu to cahmachu musa ñano yuhduina jina, noaare musa yoarire ne duhuena tjiga. ã yoa musare bajuamehnerirore musare ne duhuerarirore tirore wacũ tuarucuga musa.

5

Jesu yaina ti yoahore yahuha Pedro

¹ Mipure Jesu yaina cahmachuina puhtoare yahuihtja. Yuhu Jesu yaina puhtoro jija. Musa cãhu ti puhtoa tjira. Musare yu yoaro sehe puhtoa jijnare ahrire yahui tai nija yuhu. Cristo to ñano yuhdurire ñariro cjiro jicu, manopu Cristo mehne yuhduhtiro jicu ahrire musare yahuihtja:

² Cohamacu yaina oveja yoaro sehe jira. Musa sehe ovejare ñu wihboina yoaro sehe jira. Tinare Cohamacu musare to cürinare musa yaina masare noano ñu wihboga. ã yoana Cohamacu to cahmariro seheta noano yajeripohna tia mehne tinare ñu wihboga. ã tinare ñu wihbona, “Sã ñu wihbori wapa niñerure wapatanahca”, niena tjiga musa. Wahchea mehne tinare ñu wihboga. Wahchea mehne tinare ñu wihboga.

³ ã ñu wihbona tinare ñano dutipena tjiga. ã jina noano yoaga musa Jesu yaina musare ti ñu cũhto sehe.

⁴ Musa ã yoana Cristo jipihtinare marine ñu wihboriro to tjua tachu puhtoro to pisari soro noano si siteri sorore musare to waboriro seheta tiro musare noaare to wahtore cjuanahca. Tí musa cjuahiti ne pihtisi. ã jina tiro mehne yuhduhahca musa.

⁵ Tinare y_u dutiriro sehetá m_usa wahma yapia cãh_u tinare m_usa pãhtoare yahtiina jiga. Ñã yoa m_usa mehne macainare jipihtinare ño payoa mehne yoadohoga. Õ sehe nina Cohamac_u yare ti joari pũi:

“Masare yãhd_ur_uca duainare Cohamac_u ñ_u tuhtira.

Painare ño payoina sehere ‘Wiho jiina jija’, ni tãhotuina sehere noano yoara tiro”,
nina to yare ti joari pũi.

⁶ Ñã jina Cohamac_u tuariro m_usare to dutich_u “Wiho jiina jija” ni, tirore ño payoga. M_usa ã yoach_u to quihõri pja jich_u m_usare paina ño payoahca to dutiro mehne.

⁷ Tiro m_usare pjíro tãhotu ñ_u wihbora. Ñã jina ne pjíro tãhotuena tjiga m_usa sehe.

⁸ Ñã yoa wacũ masi jinohb_u. M_usare ñ_u tuhtiriro watĩno yairo suariro to maca ch_uro sehetá m_usare ñano yãhd_uch_u yoa duara. Ñã yoa m_usare ñano yoa dutira.

⁹ Jipihtirop_u ahri yahpap_ure paina Jesu yainare ñano yãhd_uch_u yoa, ñano yoa dutira watĩno. Tíre masina, tirore yahtiena tjiga. Ñã jina Cristore tuaro wacũ tuaga m_usa.

¹⁰ Ñã yoa mahanocã m_usa ñano yãhd_uri baharo Cohamac_u m_usare yoadohorohca. M_usare noaina jich_u yoarohca. Tirore m_usa wacũ tua namoch_u, tirore m_usa ne duhuerach_u yoarohca m_usare. Tiro jipihtia dachoripe m_uanop_u Cristo mehne m_usa jihtore m_usare cũriro jira. Tiro Cohamac_u jira jipihtinare pja ñ_uriro.

11 “Jipihtia dachoripe tiro tuariro jira”, ni ño payojihna tirore. Ñta yoarucujihna.

Noa duti batoaha Pedro

12 Ahri pũcãre mahari pũcãre m̄sare ȳ waroca duach̄ Silvano sehe ȳh̄re joabasahre. Tiro Jesu yairo ȳ coyeiro, Jesu yare ã yoarucuro jira, ȳ t̄hotuch̄. M̄sare noano yahu duaja. Ñ jic̄ “Ahri buhea potocãta Cohamac̄ m̄sare to cahã buhea jira”, ni yahuc̄ m̄sare ahri pũre joarocaja. Ñ jina ahri buheare ne duhuena tjiga m̄sa.

13 M̄sare to yaina cjihtire to beseriro seheta Jesu yaina Babilonia macaina c̄h̄re besea tiri jire Cohamac̄. Tina sehe m̄sare noa dutira. Marco ȳ mac̄ yoaro sehe jiriro c̄h̄ m̄sare noa dutira.

14 M̄sa mehne macainare noano mehne piti bocasiniga.

Jipihtina Jesucristo yaina noano jiga m̄sa.

Cohamacu Yare Yahari Tjuel New Testament in Guanano

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guanano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2007, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guanano

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
1f3a4366-edba-553b-a17f-bc47c9049c98